



SiC Processing nimmt Produktionslinien in China in Betrieb

- **Inbetriebnahme von Produktionslinie 4 am Standort Zhenjiang**
- **Darlehen von BoC in Höhe von RMB 130 Mio. ausbezahlt**
- **Inbetriebnahme von Produktionslinie 5 am Standort Baoding**
- **Produktionsstandort Glomfjord dauerhaft außer Betrieb genommen**

Hirschau, 05.04.2012 - trotz des derzeit insgesamt schwierigen Marktumfeldes in der PV Industrie setzt SiC Processing ihre Expansionspläne im asiatischen Raum nachhaltig und planmäßig um. Nach Inbetriebnahme der ersten 3 Produktionslinien am Standort Zhenjiang im November und Dezember 2011 wurde im März 2012 termingerecht Produktionslinie 4 ans Netz genommen. Insgesamt stehen in Zhenjiang nach Fertigstellung aller 6 Produktionslinien bis Ende 2012 rund 90.000 Tonnen Jahreskapazität zur Verfügung. Zur Finanzierung des Produktionsstandortes in Zhenjiang wurde SiC Processing von der Bank of China (BoC) die zweite Tranche eines Darlehens in Höhe von RMB 130 Mio. ausbezahlt.

Am Standort Baoding nahm planmäßig Produktionslinie 5 den Betrieb auf. Insgesamt werden im zweiten Quartal 2012 6 Produktionslinien mit einer Jahreskapazität von 90.000 Tonnen am Netz sein.

Als Reaktion auf aktuelle Entwicklungen in der PV-Industrie, speziell in Europa, setzt SiC Processing an ihrem Produktionsstandort Glomfjord in Norwegen notwendige Maßnahmen um. Die permanente Schließung von Teilen der Produktionsstätten für Wafer bei dem Hauptkunden in Norwegen führt dazu, dass Mengen an Sägesuspension (Slurry) entfallen, die am Standort Glomfjord in Norwegen aufbereitet wurden. Bedingt dadurch ist der Weiterbetrieb der Produktionsanlagen unter wirtschaftlichen Gesichtspunkten nicht mehr sinnvoll und wird dauerhaft eingestellt. Betroffen sind 3 Produktionslinien am Standort Glomfjord mit einer Jahreskapazität von 34.000 Tonnen.

Das Management der SiC Processing Gruppe bedauert sehr, diese Maßnahme ergreifen zu müssen, sieht jedoch keine Alternative, die den Weiterbetrieb des Werkes ermöglichen könnte.



Registrieren Sie sich auf unserer Website unter <http://www.sic-processing.com/index.php/Newsletter.html> um automatisch die aktuellen Meldungen der SiC Processing Gruppe zu erhalten.

Über die SiC Processing GmbH:

Die SiC Processing ist führender Anbieter für die Aufbereitung gebrauchter Sägesuspension (= Slurry) aus der Photovoltaik- und Halbleiter-Industrie. In nur elf Jahren hat sich die SiC Processing Gruppe als weltweit führendes Dienstleistungsunternehmen im Bereich der Aufbereitung gebrauchter Sägesuspension (Slurry) etabliert. Derzeit betreibt die SiC Processing Gruppe Anlagen in Deutschland, USA, Italien, Norwegen und China und erreicht weltweit eine jährliche Aufbereitungskapazität von mehr als 240.000 Tonnen pro Jahr. Neben dem Mehrheitseigner Nordic Capital Fund VII ist die Gründerfamilie mit 25 Prozent am Unternehmen beteiligt. Weltweit sind in der Unternehmensgruppe derzeit rund 900 Mitarbeiter beschäftigt.

Ansprechpartner für Pressefragen

Markus Kreuzer
Head of Marketing and Communications
Telefon: 0049 (0) 9622 - 70 39 273
E-Mail: markus.kreuzer@sic-processing.de



SiC Processing commissions Production Lines in China

- **Commissioning of Production Line 4 at plant Zhenjiang**
- **Draw down of Loan by Bank of China in the amount of 130 million RMB**
- **Commissioning of Production Line 5 at Plant Baoding**
- **Shut down of Production Plant in Glomfjord in Norway**

Hirschau, 5th April, 2012 - despite the general difficult market environment in the PV industry SiC Processing continuously follows its expansion plans in Asia. After commissioning the first 3 production lines in Zhenjiang in November and December 2011, in March 2012 the 4th production line has now started production as scheduled. In total, after completion of the 6 production lines in Zhenjiang, there will be 90,000 tons of annual capacity for the recycling of used sawing suspension available at that location by end of 2012.

For financing the production plant in Zhenjiang, Bank of China (BoC) paid out the second tranche of a loan to SiC Processing in the amount of 130 million RMB.

In Baoding production line 5 has been successfully commissioned in time. In total, after completion of the 6 production lines in Baoding, there will be 90,000 tons of annual capacity by second quarter 2012.

Responding to the prevailing difficult market environment for PV industry, SiC Processing takes next steps at its production plant in Glomfjord in Norway and takes existing production capacities out of service. The permanent shut down of parts of production facilities for wafers at the main customer of SiC Processing in Norway leads to lower volumes of sawing suspension (slurry) to be processed and recycled. As a result the operation of the production facilities in Glomfjord/Norway is no longer economic. Thus 3 production lines with an annual capacity of 34,000 tons are affected and closed down. The management of the SiC Processing Group regrets these measures very much, but does not see any alternative to further economically operate the plant.



Please register at our website <http://www.sic-processing.com/index.php/Newsletter.html> to automatically receive the latest news of SiC Processing group.

SiC Processing GmbH

SiC Processing GmbH is the leading provider for the recovery of used slurry from the photovoltaic and the semiconductor industry. With about 900 employees worldwide the group is located with an annual production capacity of currently 240,000 tons per year in 5 countries all over the world. Production sites are located in Germany, China, Norway, Italy and USA. The founder family holds a 25% stake beside the majority shareholder Nordic Capital Fund VII.

Press Contact:

Markus Kreuzer
Head of Marketing and Communications
Phone: 0049 (0) 9622 - 70 39 273
E-Mail: markus.kreuzer@sic-processing.de

赛锡科技中国生产线的调试

- 镇江 4 号线开始调试工作
- 中国银行发放 1,3 亿人民币贷款
- 保定 5 号线开始调试工作
- 格洛姆菲尤尔的工厂将长期关闭

荷绍, 2012 年 4 月 5 日 - 尽管光伏产业目前艰难的市场大环境, 赛锡科技继续其在亚洲持续稳定的扩建计划。在完成了于 2011 年 11 月和 12 月镇江前 3 条生产线的调试工作后, 4 号线于 2012 年的 3 月如期开始调试。到 2012 年年底, 在镇江 6 条生产线全部竣工后总年产量将达到 9 万吨。赛锡科技于近日获得中国银行的第二笔贷款计 1,3 亿元人民币, 用于其镇江项目的建设。

保定 5 号生产线如期开始调试工作。到 2012 年第 2 季度, 6 条生产线的总年产量达到 9 万吨。

应对目前光伏产业的发展, 特别是在欧洲, 赛锡科技采取了对其在挪威格洛姆菲尤尔工厂的必要措施。由于挪威主要客户其部分硅片工厂的长期关闭, 在挪威的砂浆使用量急剧下降。因此在该工厂的继续运作从经济角度来看不再有很大意义。受到影响的格洛姆菲尤尔的 3 条生产线年产量共计 3, 4 万吨。

赛锡集团的管理层对此措施深表遗憾, 但是却没有其他方法来实现该工厂的进一步经济运营。

请登陆注册我们的网站 <http://www.sic-processing.com/index.php/Newsletter.html>, 以便自动获取赛锡科技集团最新的新闻发布信息。

赛锡科技有限公司: 赛锡科技有限公司是太阳能光伏和半导体行业晶片切割废液回收与处理领域的全球领先者, 在全球拥有将近 900 名员工。我们已在全球 5 个国家 (德国、中国、挪威、意大利和美国) 设有分支机构和生产基地, 目前年产量共计 24.7 万吨。创建人家族持有 25% 的公司股份, 其余大部分由北欧投资所有。

媒体联系:

Markus Kreuzer

市场传媒总监

电话: 0049(0)9622 - 70 39 273

电子邮件: markus.kreuzer@sic-processing.de

电子邮件: markus.kreuzer@sic-processing.de